eurocryor
eptarefrigeration

TWIN SV/LS

ISTRUZIONI D'USO

REV. "A" - 03.05.22

INDEX

CAP. N° N° PAG.

INDICE pag.2

AVVERTENZE DI SICUREZZA pag.3

0 SEZIONI pag.4

1 PREMESSA pag.6

2 MARCATURA CE pag.7

3 RESPONSABILITÀ pag.9

4 VALIDITÀ E DIRITTI D'AUTORE pag.9

5 USO INTESO pag.10

6 TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO pag.11

7 CONDIZIONI AMBIENTALI DI INSTALLAZIONE pag.13

8 PRIMO AVVIAMENTO pag.14

9 USO DEL MOBILE pag.17

10 PULIZIA pag.24

11 MANUTENZIONE pag.28

12 SMALTIMENTO pag.29

AVVERTENZE DI SICUREZZA

NON CONSERVARE ALL'INTERNO DELL'ESPOSITORE SOSTANZE ESPLOSIVE QUALI CONTENITORI SOTTO PRESSIONE CON PROPELLENTE INFIAMMABILE.
SI FA ESPRESSO DIVIETO DI ESPORRE PRODOTTI FARMACEUTICI.

LA RIMOZIONE DI PROTEZIONI O PANNELLATURE CHE RICHIEDONO L'USO DI UTENSILI PER ESSERE RIMOSSE E' RISERVATA ESCLUSIVAMENTE AL PERSONALE QUALIFICATO.

NON SPINGERE O TRASCINARE L'APPARECCHIO AGENDO SUI FIANCHI O SULLE SUPERFICI VETRATE.

NON LASCIARE ESPOSTO L'APPARECCHIO AGLI AGENTI ATMOSFERICI.

NON UTILIZZARE MAI GETTI D'ACQUA DIRETTI O INDIRETTI SUL MOBILE.
NON TOCCARE L'APPARECCHIO CON MANI E PIEDI BAGNATI O UMIDI. NON USARE L'APPARECCHIO A PIEDI NUDI.

L'APPARECCHIO NON E' DESTINATO AD ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE (BAMBINI COMPRESI) LE CUI CAPACITA' FISICHE, SENSORIALI O MENTALI SIANO RIDOTTE, OPPURE CON MANCANZA DI ESPERIENZA O DI CONOSCENZA A MENO CHE ESSE NON ABBIANO POTUTO BENEFICIARE, ATTRAVERSO L'INTERMEDIAZIONE DI UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA, DI UNA SORVEGLIANZA O DI ISTRUZIONI RIGUARDANTI L'APPARECCHIO. I BAMBINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI IN MODO CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

ACCERTARSI CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA AI DATI DI TARGA DEL MOBILE. E' OBBLIGATORIO COLLEGARE IL MOBILE A TERRA.
E' VIETATO L'USO DELLE SPINE ADATTATRICI.

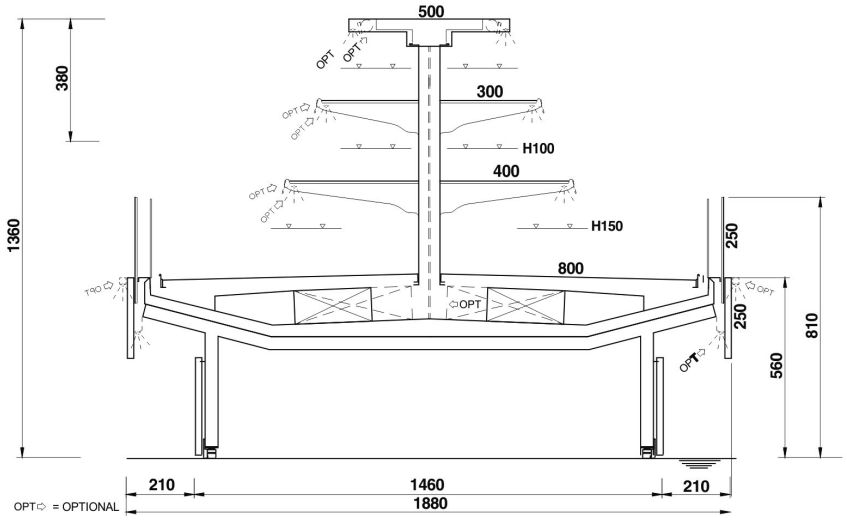
LE OPERAZIONI CHE VANNO AD INTERESSARE IL CICLO DI RAFFREDDAMENTO O L'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO E PRIMA DI OGNI INTERVENTO SI DEVE SCOLLEGARE LA SPINA DEL BANCO DALLA PRESA ELETTRICA DI ALIMENTAZIONE

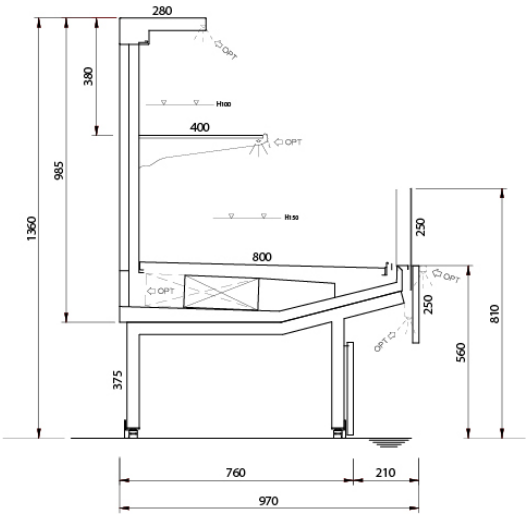
OGNI ALTRO USO NON ESPLICITAMENTE INDICATO IN QUESTO MANUALE E' DA CONSIDERARSI PERICOLOSO ED IL COSTRUTTORE NON PUO' ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI DERIVANTI DA USO IMPROPRIO, ERRONEO ED IRRAGIONEVOLE.

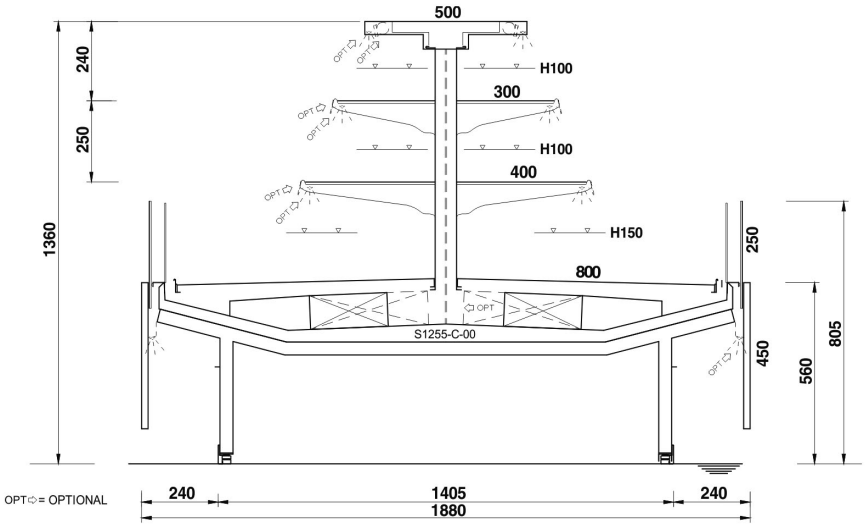
Il manuale è disponibile in formato digitale presso EPTA S.p.A. Unità locale di Solesino. Contattare il numero +39.0429.707311 o inviare richiesta al seguente indirizzo mail: sales@eurocryor.it

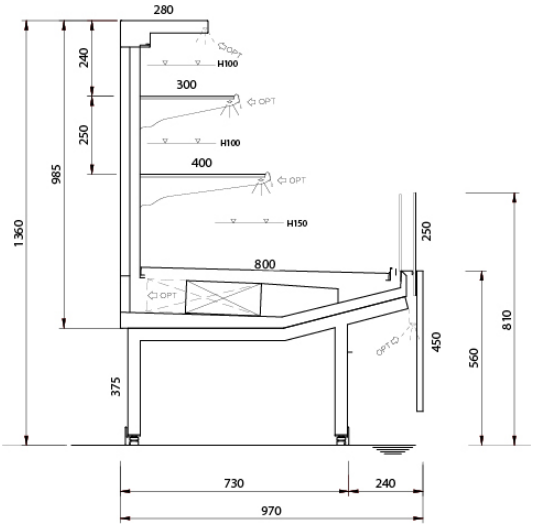
SEZIONI

TWIN SV



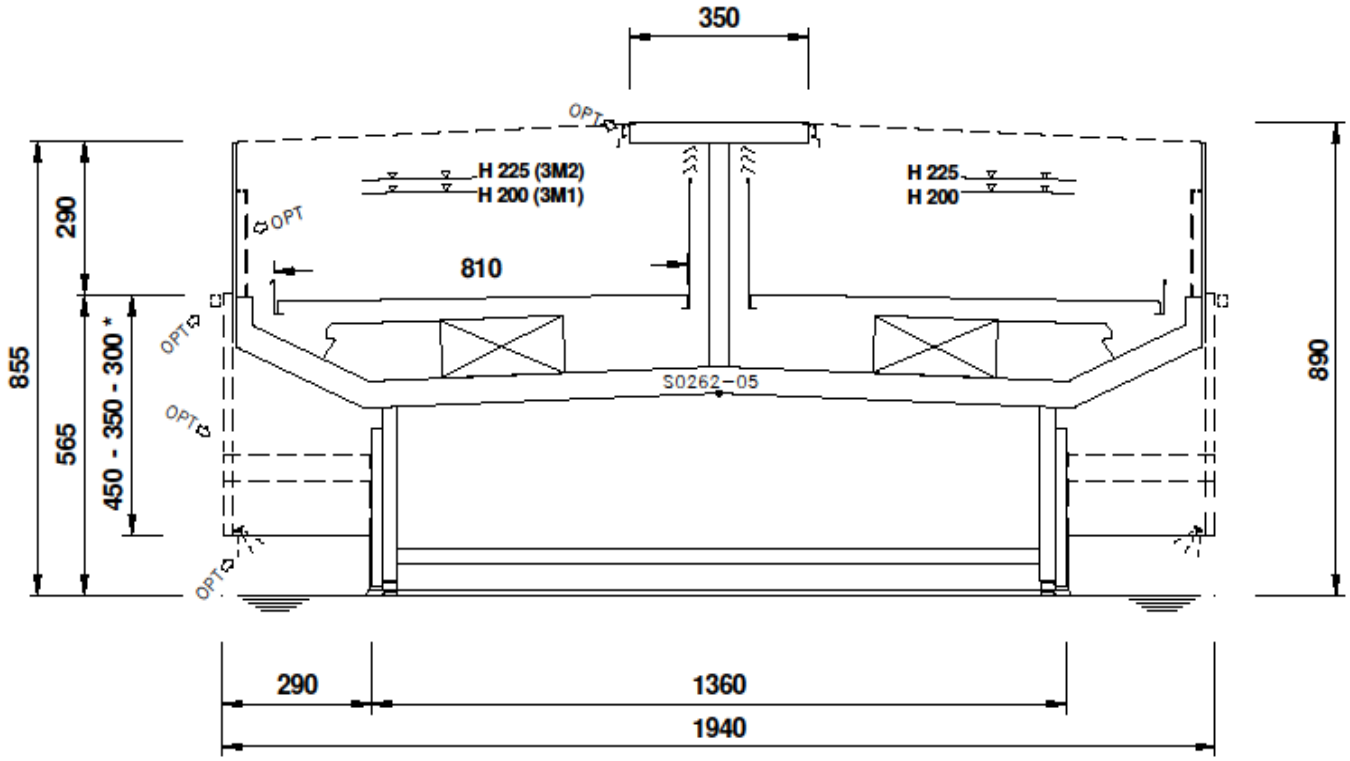




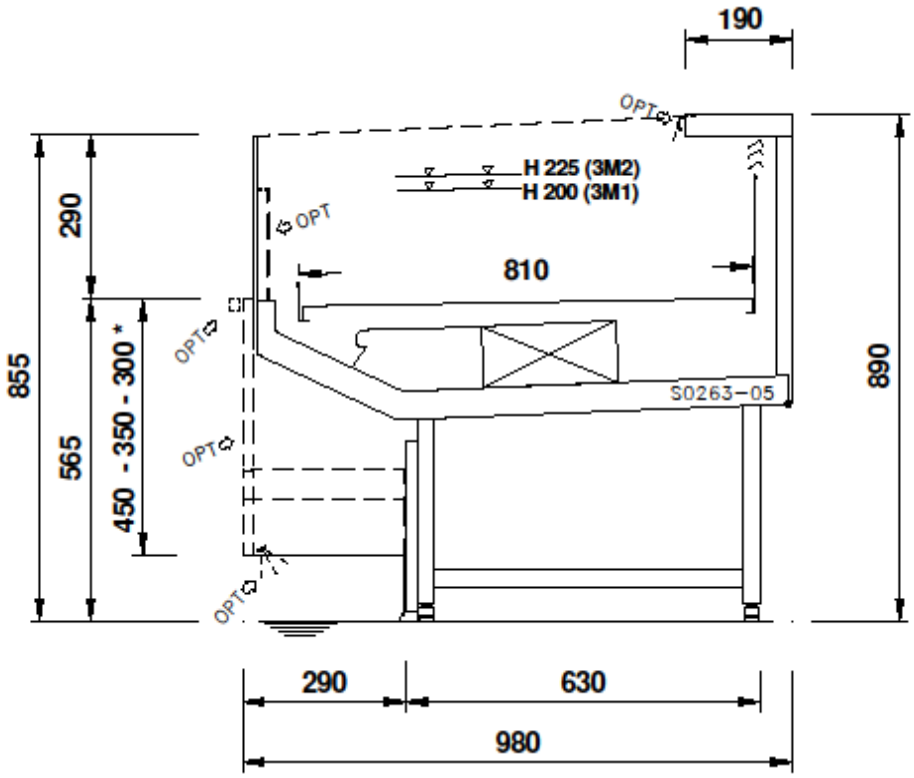


SEZIONI

TWIN LS



TWIN LS - MOBILE DI TESTA



1. PREMESSA

1.1 CLAUSOLE

IL MANUALE DI ISTRUZIONI E' DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO ALLO SMANTELLAMENTO DEL PRODOTTO STESSO.

IL MANUALE DEVE ESSERE CUSTODITO DA UNA PERSONA PREPOSTA ALLO SCOPO, IN UN LUOGO IDONEO E NOTO A TUTTI I SOGGETTI INTERESSATI, AFFINCHÉ SIA SEMPRE DISPONIBILE PER LA CONSULTAZIONE.

1.2 CONTENUTO DEL MANUALE

Il manuale contiene informazioni sull'installazione, uso e manutenzione del prodotto.
Esso inoltre contiene le informazioni sulle caratteristiche tecniche e sull'uso in sicurezza del prodotto.

1.3 SCOPO DEL MANUALE E SOGGETTI INTERESSATI

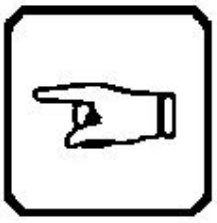
Le informazioni contenute nel manuale d'istruzioni servono ad indicare l'utilizzo del prodotto e le caratteristiche tecniche, oltre a fornire indicazioni per il suo spostamento, l'installazione, il montaggio, la regolazione e l'uso.
Inoltre contiene anche le informazioni relative alle istruzioni da fornire agli operatori incaricati all'utilizzo, per quanto riguarda gli interventi di manutenzione e per tutelare la sicurezza degli operatori stessi.

Il presente manuale d'installazione è indirizzato a:

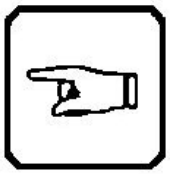
OPERATORE: persona qualificata, incaricata del funzionamento, della regolazione, della pulizia e della manutenzione ordinaria dell'espositore.

TECNICO SPECIALIZZATO: persona in possesso dell'addestramento tecnico e dell'esperienza necessaria a renderla consapevole dei rischi cui è esposta nell'eseguire l'intervento e a metterla in grado di adottare le misure necessarie a rendere minimo il danno a se stessa o ad altre persone, autorizzata ad effettuare interventi di manutenzione straordinaria, riparazioni, sostituzioni, revisioni.

A fianco del titolo di ogni paragrafo è specificata la persona alla quale si riferisce quel capitolo (OPERATORE o TECNICO SPECIALIZZATO). Se a fianco del titolo non è specificato nulla, quel capitolo si riferisce ad entrambe le persone definite sopra.



1.4 STRUTTURA DEL MANUALE E LEGENDA



IMPORTANTE ; Questo simbolo è utilizzato per segnalare le raccomandazioni, le regole, i richiami e le comunicazioni che qualsiasi persona Interessata all'uso del prodotto (ognuna per la sua competenza), deve tenere presente durante tutte le fasi della vita dello stesso (installazione, uso, manutenzione, smantellamento, ecc.).

ATTENZIONE; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale per segnalare pericoli che, se trascurati, possono provocare piccole o moderate lesioni o danni.
Il messaggio può anche essere usato solo per segnalare condizioni che possono arrecare danno al prodotto.

PERICOLO; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale, per indicare comportamenti che sono *assolutamente* da evitare durante l'utilizzo della macchina, nelle fasi di manutenzione o quando esistono potenziali situazioni di pericolo e probabilità di procurare gravi lesioni o morte.

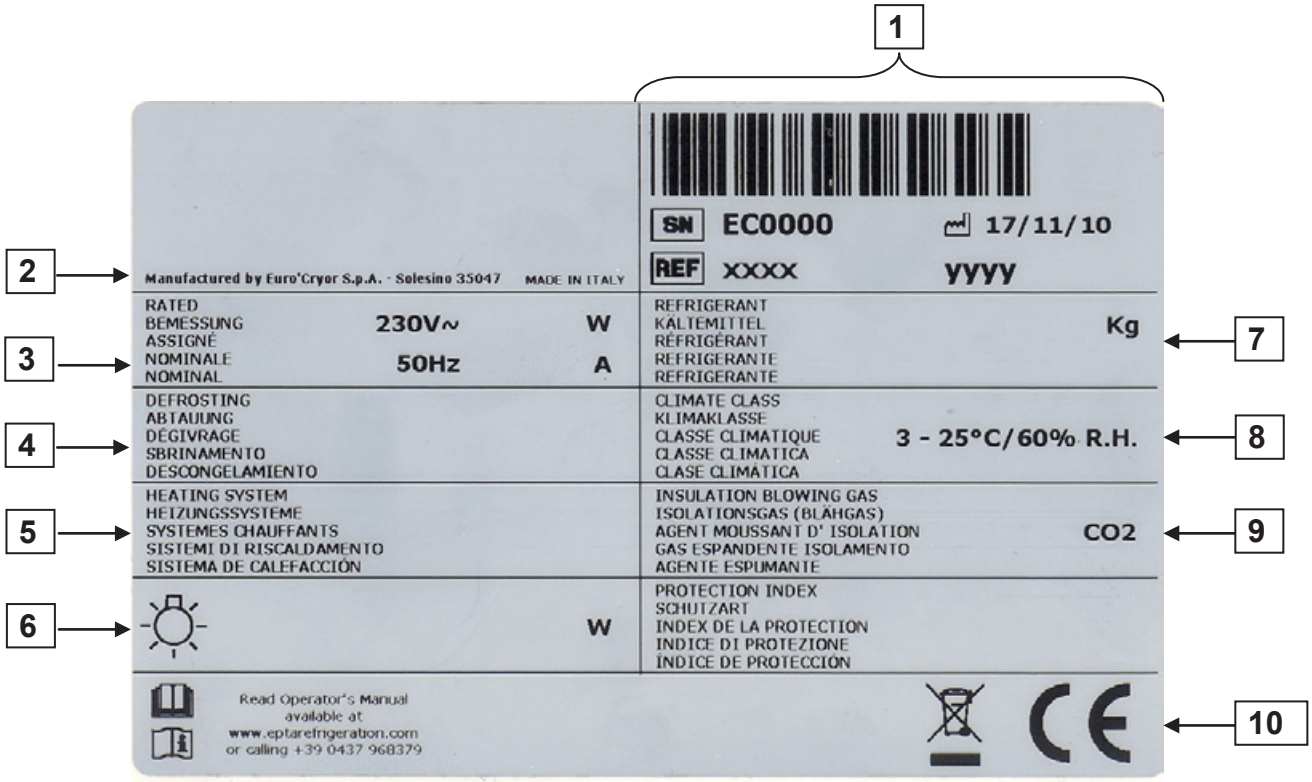
PER EVITARE INCIDENTI, leggere, comprendere e seguire tutte le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e quelle riportate sulle targhe applicate sul prodotto.

2. MARCATURA CE

Questo prodotto è corredato da una documentazione che certifica la sua conformità alla direttiva vigente e che riporta le sue caratteristiche essenziali.
In particolare, essa fornisce le seguenti informazioni:

1. Dati identificativi del prodotto (numero di serie, data, codice prodotto)
2. Nome del fabbricante
3. Caratteristiche elettriche nominali (Tensione, frequenza, corrente, potenza)
4. Potenza – corrente in sbrinamento (se sbrinamento di tipo elettrico)
5. Potenza sistemi ausiliari riscaldanti.
6. Potenza delle lampade
7. Numero e massa del fluido refrigerante
8. Classe climatica, temperatura e umidità relativa della classe climatica di riferimento
9. Gas espandente della schiuma di isolamento
10. Marcatura CE ed eventuali altri marchi

La targa deve rimanere inalterata nel tempo e riporta gli estremi necessari da fornire alla ditta EUROCRYOR all'insorgenza di qualche necessità.



Il livello sonoro generato dal funzionamento dell'espositore è conforme al requisito espresso nella Direttiva Macchine.
L'espositore non provoca vibrazioni dannose.

3. RESPONSABILITÀ

IL MANUALE ISTRUZIONI È DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO AL TERMINE DELLA VITA DEL PRODOTTO.

Il fabbricante si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità derivante da:

- uso improprio, erroneo od irragionevole del prodotto.
- uso contrario alle normative nazionali vigenti.
- installazione scorretta del prodotto.
- difetti di alimentazione elettrica.
- carenze nella manutenzione prevista.
- modifiche od interventi non autorizzati.
- uso di ricambi e prodotti non originali o specifici per il modello.
- inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

4. VALIDITÀ E DIRITTI D'AUTORE

4.1 GENERALITÀ

Il presente manuale d'uso e manutenzione, completo di tutti gli allegati, rappresenta la documentazione unica dell'apparecchiatura fornita e l'accompagna per tutta la sua durata di funzionamento. In caso di smarrimento o deterioramento, la documentazione sostitutiva dovrà essere richiesta direttamente alla società EUROCRYOR.

4.2 VALIDITÀ DEL MANUALE

Si ricorda all'utente che il presente manuale rispecchia lo stato della tecnica e della tecnologia, impiegate nella costruzione dell'apparecchiatura, valide al momento della commercializzazione della stessa e non può pertanto essere considerato inadeguato od obsoleto nel caso in cui esso sia stato successivamente aggiornato secondo nuove esperienze.

4.3 DIRITTI DEL MANUALE

EUROCRYOR si riserva il diritto di aggiornare la propria produzione e, di conseguenza, il manuale d'uso e manutenzione applicabile, senza l'obbligo di avvertire il Cliente delle modifiche apportate.

4.4 DIRITTI D'AUTORE

Il presente manuale è d'esclusiva proprietà di EUROCRYOR. La consegna del presente manuale a terzi deve essere autorizzata dalla direzione di EUROCRYOR.
E' severamente vietato copiare, riprodurre con qualsiasi mezzo, anche parzialmente, disegni e documentazioni contenuti nel manuale.
Tutte le violazioni sono perseguibili a norma di legge e prevedono il risarcimento danni in virtù dei diritti commerciali di tutela.

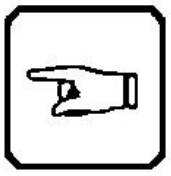
5. USO INTESO

Il prodotto è destinato all'uso da parte di personale qualificato, personale cioè, che sia stato istruito e formato da parte del datore di lavoro all'uso del prodotto e sui rischi che tale uso può comportare.
Leggere quindi il manuale con estrema attenzione prima dell'uso e istruire l'operatore sull'uso del mobile secondo le indicazioni riportate nel presente manuale.
Quanto riportato nel presente manuale vale anche per gli addetti al trasporto, all'installazione, alla manutenzione ed allo smantellamento del prodotto, ognuno per le proprie competenze.

Il prodotto deve essere usato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato, come indicato nel manuale.

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari\bibite refrigerati:

- **CONFEZIONATI, con temperatura di conservazione maggiore di 2°C/4°C nella configurazione "libero servizio" e "Semiverticale".**



Il mobile NON è adatto per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.
Le merci introdotte nel mobile DEVONO essere già alla loro temperatura di conservazione.
Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.

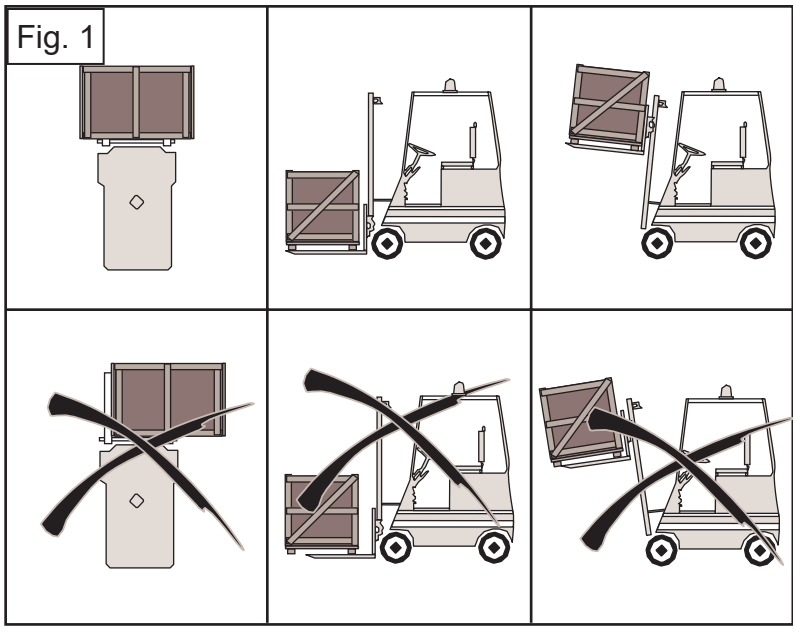
Nel normale uso del mobile i vetri frontali devono rimanere chiusi; solo durante la manutenzione o pulizia è possibile aprirli completamente. Sono vietate posizioni intermedie.
È vietato rimuovere qualsiasi protezione o pannello che richiede l'utilizzo di utensili per essere rimosse.
È assolutamente vietata qualsiasi manomissione o alterazione del prodotto.

Ogni altro uso non espressamente indicato nel manuale è considerato come pericoloso quindi EUROCRYOR non può essere ritenuta responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio ed irragionevole.

6. TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENO (TECNICO SPECIALIZZATO)

6.1 TRASPORTO

Le operazioni di carico e scarico dovranno essere condotte da personale qualificato, che avrà cura di verificare i pesi e i punti esatti di sollevamento; provvederà ad utilizzare mezzi di sollevamento, di adeguata portata e sicurezza. Nelle vicinanze del punto di sollevamento non dovranno essere presenti estranei all'operazione stessa.



Il sollevamento dell'imballo deve essere effettuato infilando completamente le forche del sollevatore nello spazio compreso tra i piedi del pallet ripartendo il peso della apparecchiatura in modo da mantenere equilibrato il baricentro dell'imballo
(Fig.1).
Non capovolgere l'apparecchiatura.

Prima di inserire le forche del sollevatore, verificare che queste coprano l'intera *profondità* dell'imballo (Fig. 1). In caso contrario installare delle apposite prolunghe.

MEZZI DI SOLLEVAMENTO VIETATI
Non devono essere utilizzati mezzi o sistemi di sollevamento che non rispondano alle caratteristiche di sicurezza richieste quali:
- capacità di sollevamento inferiore al peso dell'apparecchiatura;
- caratteristiche costruttive del sollevatore non idonee (es. forche corte);
- caratteristiche costruttive alterate dall'uso;
- funi o cavi non a norma;
- funi o cavi usurati.

Qualsiasi altra procedura di trasporto diversa da quella descritta nel presente capitolo non è consentita.

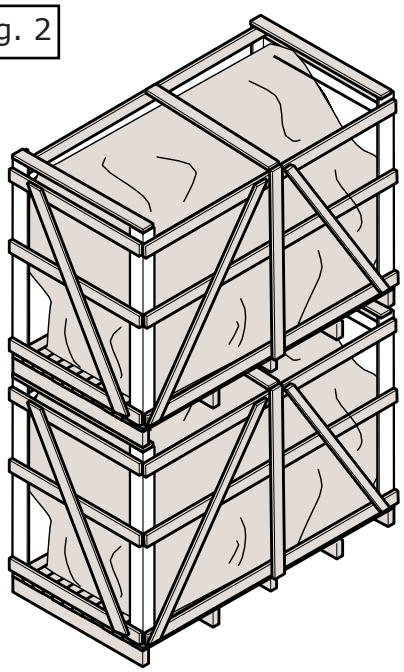
6.2 IMMAGAZZINAMENTO

L'apparecchiatura deve essere immagazzinata in ambiente asciutto e privo di umidità. Prima dell'immagazzinamento deve essere protetta con un telo a protezione da depositi di polveri o altro.

La temperatura massima di immagazzinamento è di 55°C.

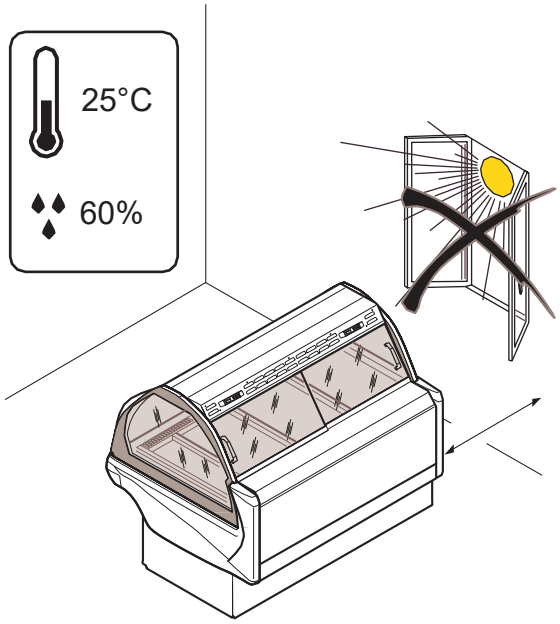
In caso di immagazzinamento dell'apparecchiatura (solo imballi con gabbie) non sovrapporre più di 1 collo (Fig. 2).

Fig. 2



7. CONDIZIONI ABIENTALI DI INSTALLAZIONE

L'espositore deve essere installato in un ambiente chiuso, coperto e al riparo dagli agenti atmosferici.
L'espositore non deve essere installato in ambienti con presenza di sostanze esplosive.



Posizionare l'apparecchiatura lontano da correnti d'aria (fan-coil, ventilatori, finestre, bocche d'areazione).
Evitare l'esposizione diretta del banco ai raggi solari, ad unità di illuminazione concentrata o a fonti di calore quali caloriferi, stufe, forni.

Accertarsi che vi sia un sufficiente ricircolo d'aria su tutti i lati dell'espositore.
È assolutamente vietato posizionare oggetti attorno al banco che in qualche modo possono ostacolare la circolazione dell'aria sull'unità condensatrice.

Il mancato rispetto dei suddetti requisiti può comportare, oltre che ad un veloce deterioramento dei materiali che compongono il banco, un non corretto funzionamento del banco stesso, tra cui:

- Un consumo maggiore di energia.
- Formazione di condensa sulle superfici fredde (vetri o piano lavoro).
- Errata conservazione degli alimenti del banco e quindi il rischio di avariare la merce esposta.

Le condizioni climatiche dell'ambiente devono rientrare nei limiti di temperatura stabiliti dalla classe dell'apparecchiatura (25 °C - 60% d'umidità), al di fuori di queste condizioni ambientali, si dovranno accettare dall'apparecchiatura prestazioni inferiori.

8. PRIMO AVVIAMENTO (OPERATORE)

8.1 PRIMA PULIZIA

Per effettuare le operazioni del presente capitolo indossare i guanti di protezione.

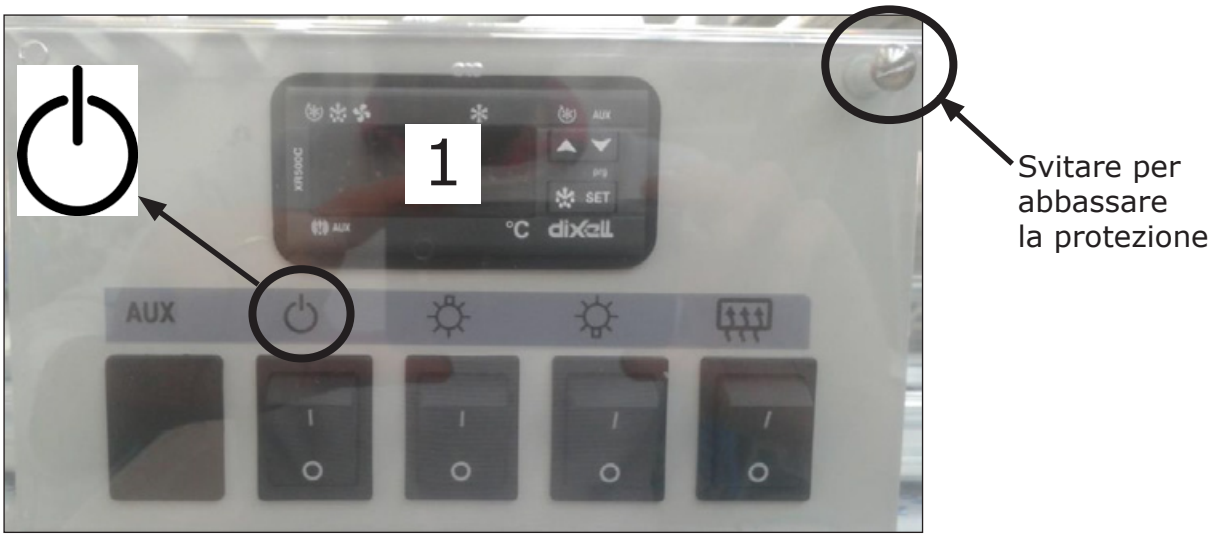
Pulire l'espositore accuratamente prima di metterlo in funzione.

Le modalità con cui effettuare le operazioni di pulizia sono specificate al capitolo **"PULIZIA"**.

8.2 PRIMO AVVIAMENTO

- Espositore con Controllore elettronico di temperatura o di valvola elettronica

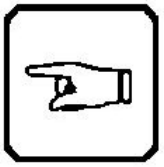
Fig. 1



Portare il tasto identificato dal simbolo indicato in fig. 1, per attivare la funzione di refrigerazione.

Il controllo delle funzioni dell'espositore (sbrinamenti, refrigerazione, ecc..) è effettuato dal controllore elettronico.
L'espositore è pre-impostato per raggiungere una temperatura dell'aria in ripresa specificata nella tabella dei parametri impostati. Per impostare una temperatura diversa si rimanda al capitolo **"MODIFICA DEL SET POINT"**.
Nota: Quando è installato il Controllore per valvola elettronica il display "1" (fig. 1) può non esserci; al suo posto è presente un tappo.
I parametri legati allo sbrinamento sono preimpostati per condizioni standard. Per condizioni diverse, tali parametri devono essere aggiustati.

La merce deve essere inserita all'interno dell'espositore solo quando è stata raggiunta la temperatura impostata, visualizzata sul display "1".



Prima di inserire la merce nell'espositore si ricorda di effettuare la regolazione delle valvole termostatiche.

- **Espositore senza Controllore elettronico di temperatura o di valvola elettronica**

In questo caso la funzione refrigerazione è attivata in modo remoto dall'unità di controllo del punto vendita.

8.2.1 REGOLAZIONE DEI VENTILATORI DELL'EVAPORATORE

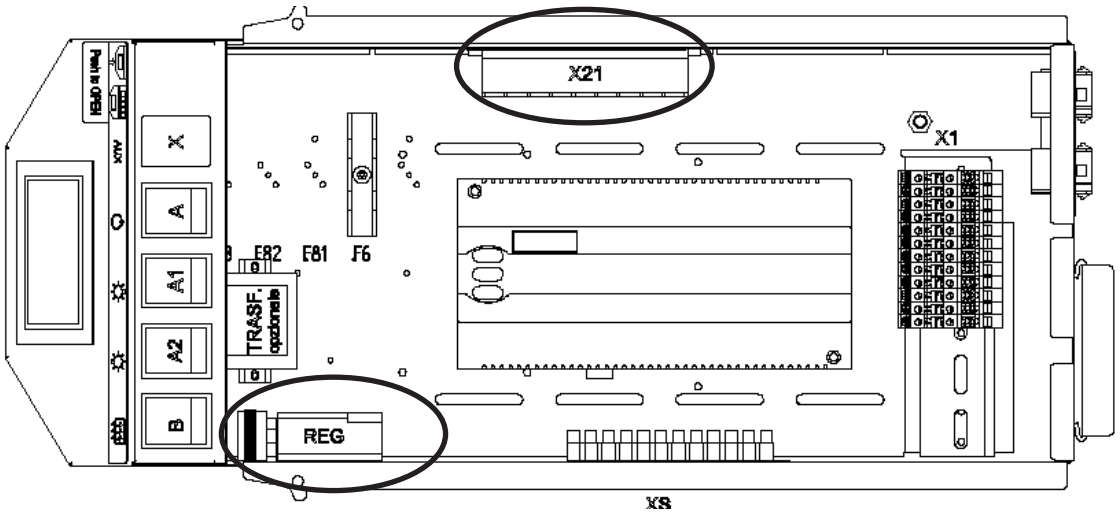
La modifica della velocità delle ventole dell'evaporatore, nelle sezioni dove questa è ammessa, a valori diversi da quelli impostati in fabbrica (vedere scheda tecnica), pregiudica il corretto funzionamento dell'espositore.

Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da personale qualificato.
Prestare molta attenzione: presenza di tensione elettrica.

Per effettuare la regolazione della velocità dei ventilatori è necessario accedere all'interno del quadro elettrico.
Per le modalità di accesso al quadro elettrico, rifarsi a quanto specificato nel capitolo **"COLLEGAMENTI ELETTRICI"**

A quadro aperto, identificare il regolatore di velocità (REG) e la morsettiera X21 (vedere fig. 1)

Fig. 1 Layout



ATTENZIONE PERICOLO DI MORTE
PRESENZA DI TENSIONE ELETTRICA
NON TOCCARE I COMPONENTI

Fig. 2 Inserire i puntali nei morsetti indicati

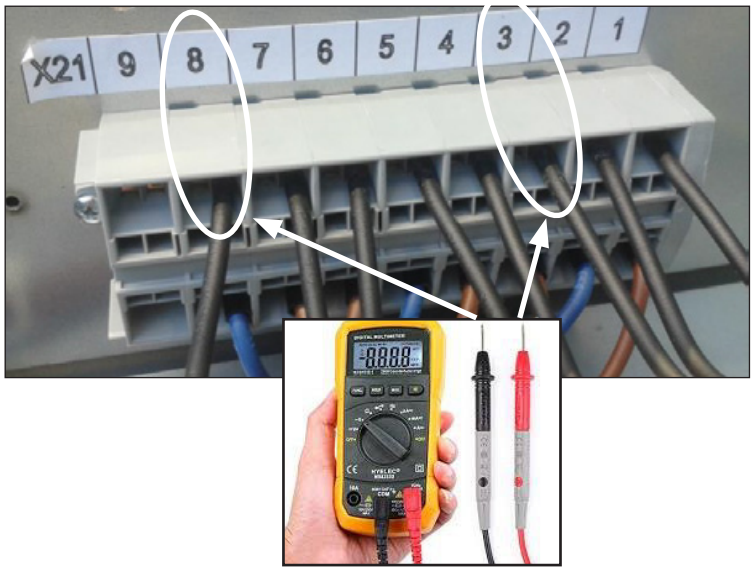
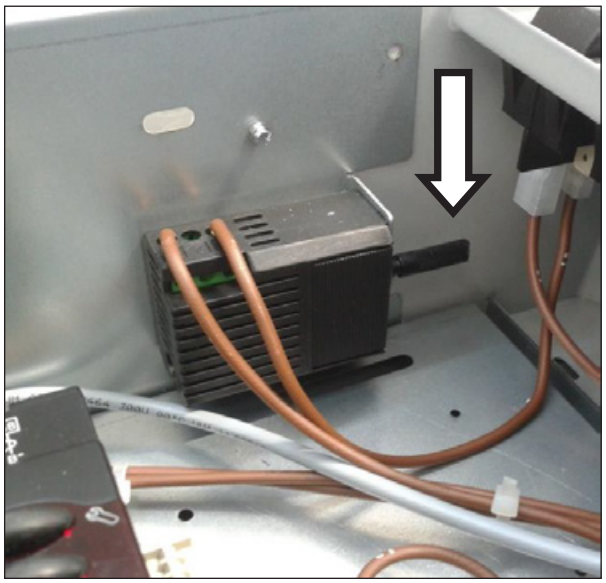


Fig. 3 Agire sul regolatore



Riportare il quadro in posizione iniziale (bloccarlo con le viti).

9. USO DEL MOBILE (OPERATORE)

9.1 PRESTAZIONI DELL'ESPOSITORE

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari\bibite refrigerati:

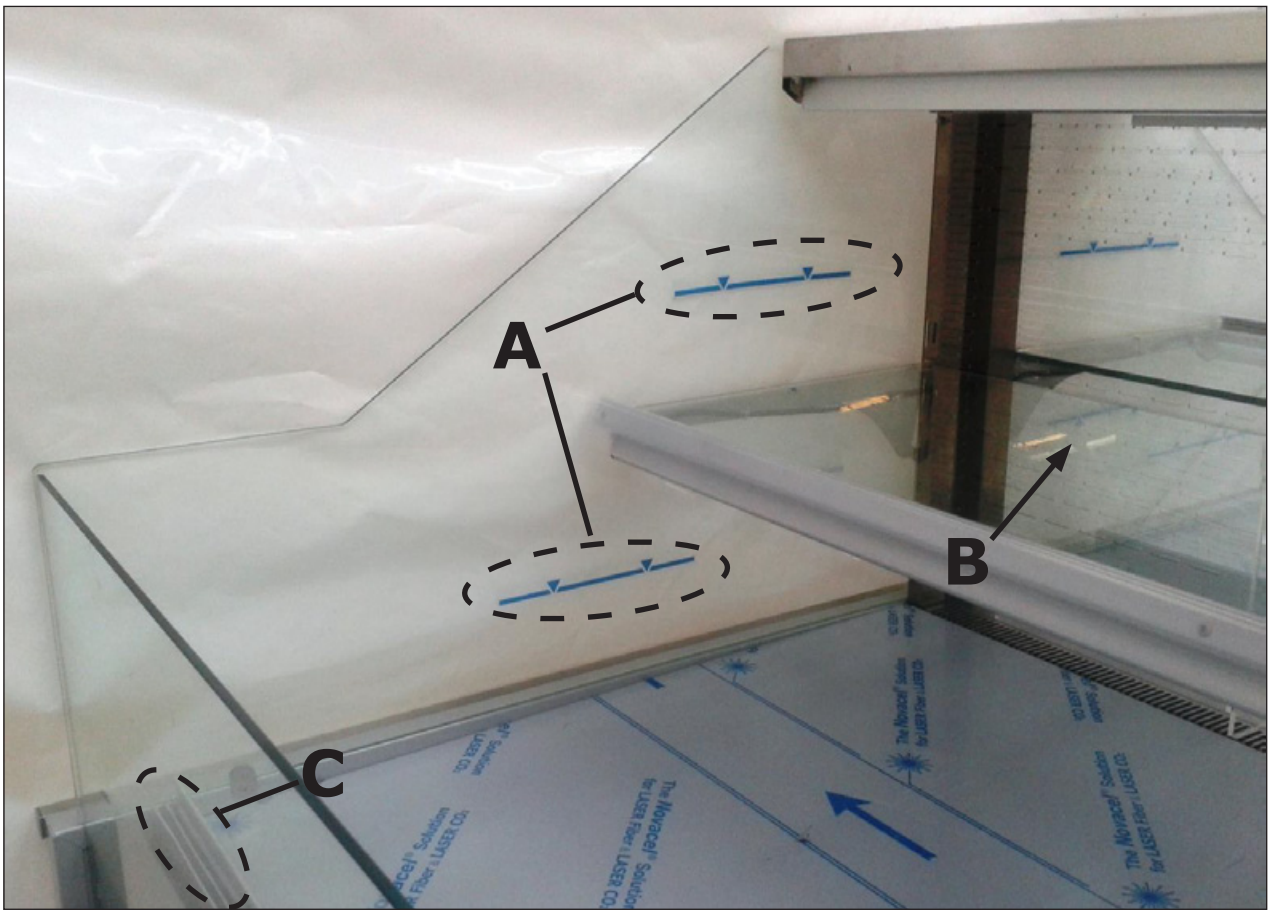
- **CONFEZIONATI**, con temperatura di conservazione maggiore di 2°C/4°C nella configura zione "libero servizio" e "Semiverticale".

Il mobile **NON è adatto** per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.
Le merci introdotte nel mobile **DEVONO** essere già alla loro temperatura di conservazione.
Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.

Prima di inserire la merce controllare il corretto posizionamento dei piani esposizione.
La merce deve essere inserita all'interno dell'espositore solo quando è stata raggiun-ta la temperatura impostata.
Attenzione: con il piano esposizione verniciato non appoggiare la merce direttamente sopra di questo.

9.2 ESPOSITORE SEMIVERTICALE: CARICO DEL PRODOTTO

Fig. 1 Sezione murale generica: dettagli



Nella fase di caricamento della merce e durante tutta la sua permanenza all'interno del banco, prestare massima attenzione a:

- Non superare mai la linea di carico massimo "A"
- Non ostruire le fessure di uscita "B" e di ripresa dell'aria "C".
- Non ostruire il flusso dell'aria refrigerata.

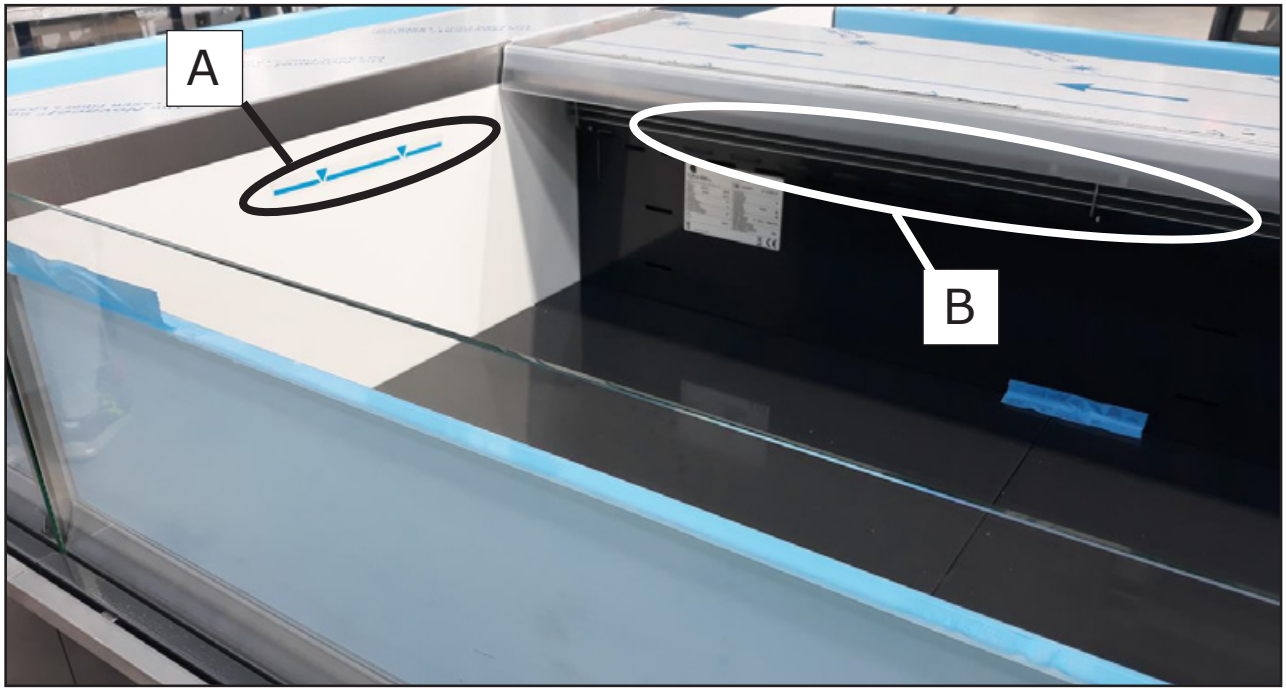
Nel caricamento del mobile, tenere presente i seguenti limiti di carico:

- **Banco di testa:**
  - Piani esposizione:vedere scheda tecnica
  - Mensola refrigerata superiore: vedere scheda tecnica
  - Mensola refrigerata inferiore: vedere scheda tecnica

- **Banco centrale:**
  - Piani esposizione:vedere scheda tecnica
  - Mensola refrigerata superiore: vedere scheda tecnica
  - Mensola refrigerata inferiore: vedere scheda tecnica

9.3 ESPOSITORE SELF SERVICE: CARICO DEL PRODOTTO

Fig. 1 TWIN LS: dettagli



Nella fase di caricamento della merce e durante tutta la sua permanenza all'interno del banco prestare massima attenzione a:

- Non superare mai la linea di carico massimo "A" posta sul vetro laterale (fig. 1)
- Non ostruire le fessure di uscita "B" e di ripresa "C" dell'aria (fig. 1)
- Non ostruire il flusso dell'aria refrigerata.

Nel caricamento del mobile tenere presente i seguenti limiti di carico:

- Piani esposizione: vedere scheda tecnica
- Mensole intermedie: vedere scheda tecnica

9.4 COMPONENTI

Aprire lo sportello di protezione, per accedere agli interruttori.

Fig. 2

Illuminazione

Antiappannante

Interruttori identificati da simboli specifici (fig. 2), attivano/disattivano l'illuminazione o il sistema antiappannante del banco qualora siano presenti.

9.4 MODIFICA DEL SET POINT

CAREL mod. IR33C0HB00 / IRMPX_MM000 / MPX PRO30

MODIFICA DEL SET POINT

1. Premere e rilasciare il tasto SET (figura a lato) per oltre 1 sec. Sul display appare il valore del SET POINT.

2. Aumentare (tasto▲) o diminuire (tasto▲) fino a raggiungere il valore del SET POINT desiderato.

3. Premere nuovamente il tasto SET per confermare il nuovo valore

Per avviare un ciclo manual di sbrinamento

Premere il tasto "def" per più di 2 (due) secondi (solo se sono verificate le condizioni di sbrinamento)
Push the "def" button more than 2 (two) seconds (only if the conditions defrost are verify).

Per modifiche su parametri che modificano il funzionamento dell'espositore, si consiglia di rivolgersi all'installatore o ad un tecnico specializzato.

CONTROLLORE ELIWELL EW971EO

PER MODIFICARE IL SETPOINT

1. Premere e rilasciare istantaneamente il tasto SET (figura a lato).
2. The label SET appear on display.
3. Premere nuovamente il tasto SET e sul display appare il valore del SETPOINT.

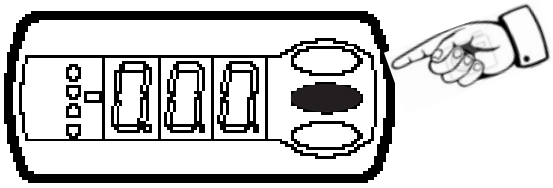
4. Per variare il valore, agire entro 15 secondi sui tasti (per aumentare) o (per diminuire) per scegliere il nuovo valore.

PER AVVIARE UN CICLO DI SBRINAMENTO MANUALE

1. Premere il tasto (figura a lato) per 5 secondi.
Se non sussistono le condizioni per lo sbrinamento il display lampeggia 3 volte

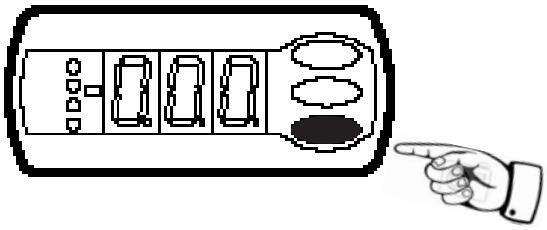
Per modifiche su parametri che modificano il funzionamento dell'espositore, si consiglia di rivolgersi all'installatore o ad un tecnico specializzato.

CONTROLLORE DANFOSS EKC202D / AK-CC550 / AK-CC550A



PER MODIFICARE IL SETPOINT

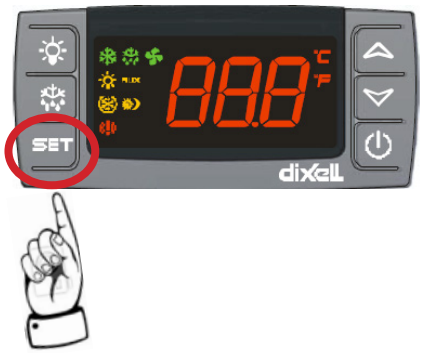
1. Premere il tasto centrale (fig. a lato) finchè il display visualizza la temperature impostata.
2. Premere I tasti "SU" e "GIU'" per selezionare il nuovo valore.
3. Premere ancora il tasto central per confermare il nuovo valore.



Per avviare un ciclo manual di sbrinamento
Premere il tasto basso (GIU') per 4 secondi.

Per modifiche su parametri che modificano il funzionamento dell'espositore, si consiglia di rivolgersi all'installatore o ad un tecnico specializzato.

CONTROLLORE DIXELL XR77CX



PER MODIFICARE IL SETPOINT

1. Premere il tasto SET per almeno 2 secondi (figura a lato).
2. Sul display appare il valore del SET e il led "°C" inizia a lampeggiare.
3. Per variare il valore, agire sui tasti (per aumentare) o (per diminuire).

4.Per memorizzare il nuovo valore premere il tasto SET o attendere 15sec per uscire dalla programmazione.

PER AVVIARE UN CICLO DI SBRINAMENTO MANUALE

Per avviare un ciclo di sbrinamento premere il pulsante per almeno 2 secondi (figura a lato)

10. PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione di pulizia togliere tensione mediante l'interruttore a parete.

È assolutamente vietato utilizzare getti d'acqua per la pulizia del banco.

ATTENZIONE: con UNITA' CONDENSATRICE INCORPORATA, l'espositore non è dotato di scarico dell'acqua a pavimento, ma di una vaschetta con capacità ridotta.
Non sversare grandi quantità di liquidi durante le operazioni di pulizia per evitare traboccamenti.
Attenzione: l'evaporazione dell'acqua di condensa avviene solamente quando il banco è in funzione.

10.1 PULIZIA ORDINARIA (OPERATORE)

La pulizia delle superfici a vista dell'espositore (parti verniciate, acciaio, plastica, gomma, ecc..) deve essere fatta utilizzando detersivi neutri e spugne non abrasive; asciugare con un panno morbido.
È vietato utilizzare prodotti infiammabili o prodotti aggressivi come alcool o solventi vari.
Per la pulizia dei vetri utilizzare prodotti specifici.
Prestare attenzione ad eventuali parti calde (contrassegnate con apposito simbolo); aspettare che si siano raffreddate.

- **Pulizia delle parti in acciaio inox**

Sono elencate di seguito alcune situazioni, non necessariamente di carattere straordinario, che possono provocare fenomeni di ossidazione:
1. Residui ferrosi lasciati decantare sulle superfici umide (non asciugate), portati in circolo dall'acqua o dai cibi.
2. calcare.
3. detergenti a base di cloro o ammoniaca non opportunamente risciacquati.
4. incrostazioni o residui di cibo.
5. sale, soluzioni saline (salamoie).
6. residui secchi di liquidi evaporati.

Metodi di pulizia

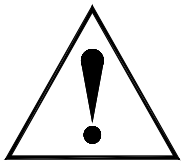
Ruggine e macchie sulla superficie inossidabile, possono essere facilmente asportate – se di recente formazione – con shampoo o detergenti neutri utilizzando una spugna o uno straccio. Dopo la pulizia, rimuovere accuratamente ogni traccia di detergente o sapone, risciacquare abbondantemente e asciugare la superficie.
Nel caso di macchie di vecchia data e quindi ruggine di un color marrone dai contorni ben accentuati, si può ricorrere a sostanze chimiche per acciai inox contenenti 25% di acido nitrico o altre sostanze analoghe.

Se il deposito di ruggine resiste perfino a questo tipo di sostanze chimiche, si dovrà ricorrere a carteggiatura o lucidatura con una spazzola di acciaio inox. Subito dopo aver così lucidato le parti deteriorate della superficie, effettuare comunque un lavaggio con prodotti detergenti. Ricordare comunque che in questo caso possono verificarsi graffi sulla superficie per effetto delle tecniche di pulizia abrasiva.
Dopo ogni intervento di pulizia sciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare.
Sono assolutamente da evitare:

1. Prodotti detergenti a base di cloro, come ad esempio la candeggina o prodotti analoghi normalmente in commercio, poiché possono produrre seri effetti di corrosione se non abbondantemente, rapidamente ed opportunamente risciacquati.
2. Il contatto o solo i vapori emanati da prodotti acidi (l'acido muriatico/cloridrico) o alcalini (l'ipoclorito di sodio/candeggina/varecchina) o ammoniaca, utilizzati direttamente o contenuti nei comuni detersivi, per la pulizia e l'igienizzazione di pavimenti, piastrelle e superfici lavabili in quanto possono avere un effetto ossidante/corrosivo sull'acciaio inox.

10.2 PULIZIA STRAORDINARIA (TECNICO SPECIALIZZATO)

Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da un tecnico specializzato.



Tutte le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate in assenza di tensione.
Prima di ogni intervento nel mobile togliere tensione disconnettendo l'interruttore generale a parete.

10.2.1 PULIZIA INTERNA

Almeno una volta al mese, si consiglia di pulire la zona **sottostante** i piani esposizione, operando come segue:

- Svuotare completamente il banco riponendo la merce in altri refrigeratori.
- Aspettare che il banco si porti alla temperatura ambiente.
- Rimuovere i piani esposizione (fig. 1).

Fig. 1

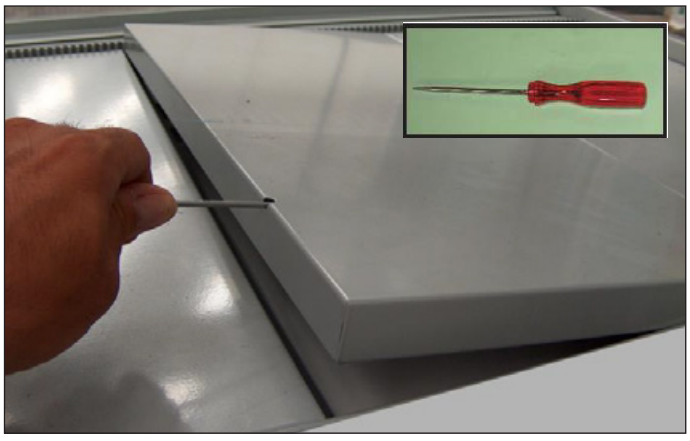


Fig. 2

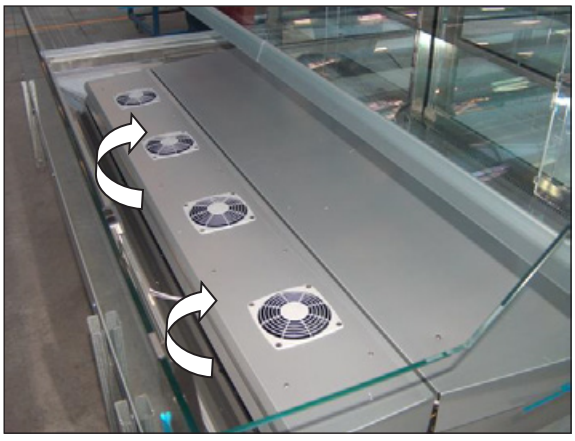


Fig. 3

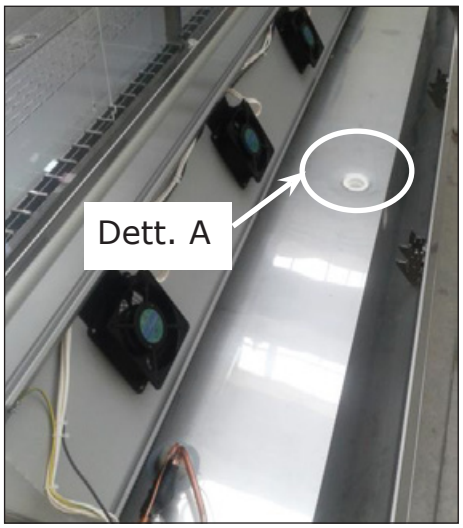
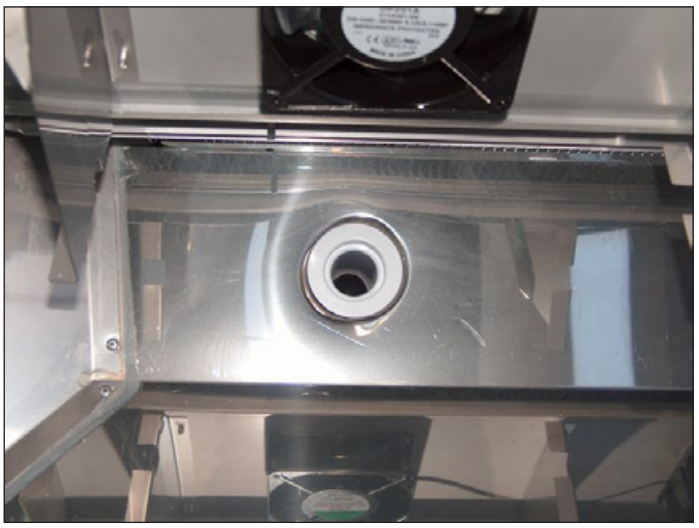


Fig. 4 Dettaglio A. Foro di scarico



Nota: per pulire la zona sotto l'evaporatore si consiglia di versare, lentamente e facendo attenzione a non schizzare sui componenti circostanti, dell'acqua calda utilizzando un recipiente adeguato. Se necessario ripetere l'operazione più volte (fig. 3-4).

Attenzione a non tagliarsi con le sottili alette dell'evaporatore o con bordi o spigoli di lamiere adiacenti.

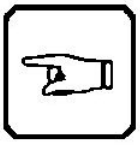
- Terminate le operazioni di pulizia controllare il corretto deflusso dell'acqua; rimuovere eventuali residui dal foro di scarico.
- Rimontare il tutto eseguendo le operazioni al contrario. Si raccomanda, per un corretto funzionamento del mobile, di reinserire correttamente nella loro sede i piani esposizione.
- Rimettere in funzione il banco. Prima di reinserire la merce, verificare il raggiungimento della temperatura di lavoro.

ATTENZIONE: con UNITA' CONDENSATRICE INCORPORATA, l'espositore non è dotato di scarico dell'acqua a pavimento, ma di una vaschetta con capacità ridotta.
Non sversare grandi quantità di liquidi durante le operazioni di pulizia per evitare traboccamenti.
Attenzione: l'evaporazione dell'acqua di condensa avviene solamente quando il banco è in funzione.

- **PULIZIA UNITÀ CONDENSATRICE (SE INSTALLATA)**

Si consiglia di pulire mensilmente il condensatore dell'unità condensatrice.

Una regolare pulizia del condensatore è importante per un buon funzionamento del banco e per un risparmio di energia elettrica.

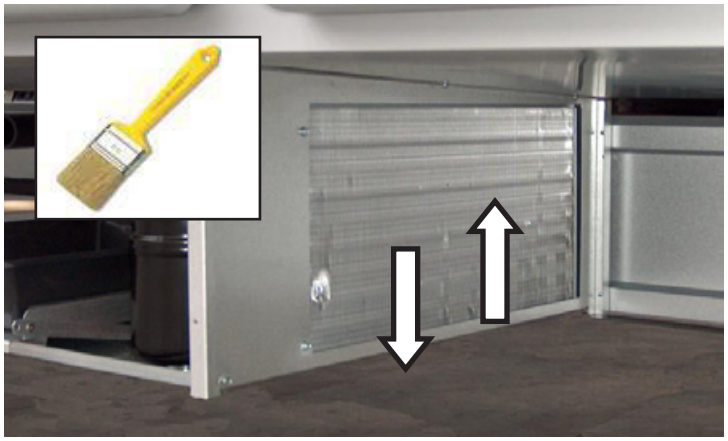


Per accedere al condensatore è necessario rimuovere i PANNELLI DECORO (vedere capitolo relativo).
Pulire il condensatore con un pennello o un aspirapolvere agendo nel senso di orientamento

delle alette per non piegarle o deformarle.

Attenzione a non tagliarsi con le sottili alette dell'evaporatore o con bordi o spigoli di lamiere adiacenti.

Fig. M Dettaglio del condensatore; senso di pulizia



Una volta terminate le operazioni di pulizia è OBBLIGATORIO installare i PANNELLI DECORO

11. MANUTENZIONE (TECNICO SPECIALIZZATO)

Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da un tecnico specializzato.
Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere svolta in assenza di tensione.
Agire sull'interruttore generale a parete per togliere tensione.
Attenzione: prima di accedere ai morsetti, tutti i circuiti d'alimentazione devono essere scollegati.

Si consiglia di fare effettuare annualmente, da un tecnico specializzato, un controllo generale del mobile.

11.1 SOSTITUZIONE MODULI LED

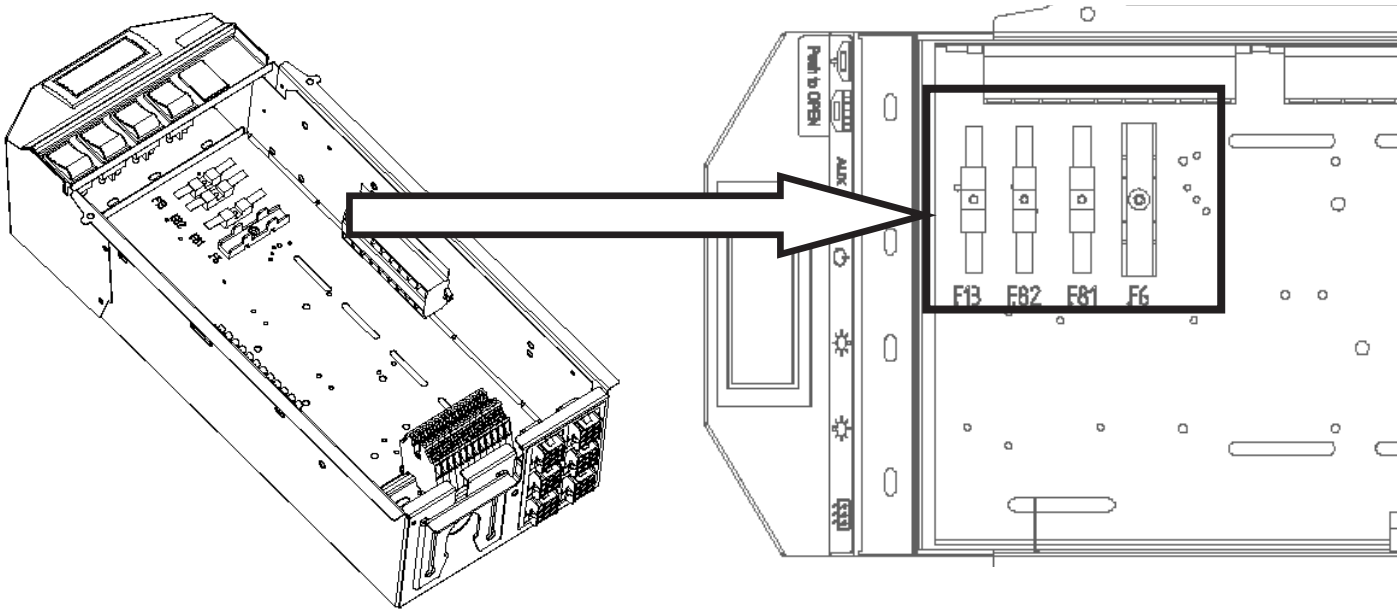
Attenzione: per la sostituzione di un corpo illuminante a LED (modulo/strip) o Alimentatore di tensione (power supply voltage), è obbligatorio rivolgersi al rivenditore dell'espositore ed utilizzare esclusivamente ricambi originali Eurocryor.

11.2 SOSTITUZIONE FUSIBILI

I fusibili di protezione sono installati all'interno del quadro elettrico. Per effettuare la sostituzione, accedere all'interno del quadro (vedere capitolo) e seguire le immagini sotto.

Fig. 1 indentificazione posizione fusibili

Fig. 2 dettaglio



Ricercare e rimuovere la causa dell'anomalia che ha fatto intervenire il fusibile prima di dare nuovamente tensione all'espositore.

Rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con un fusibile identico.

CARATTERISTICHE FUSIBILI
Fusibile prese (F81/F82): 5x20GF 10 A / 250Vac / H1500
Fusibile per resistenza di sbrinamento con relè (F6): 6,3x32GT 16 A/500V/H1500
Fusibile per resistenza di sbrinamento senza relè (F6): 6,3x32GT 8 A/500V/H1500
Fusibile per resistenza evaporante (F13): 5x20GF 250Vac / H=1500.

11.3 INTERVENTO DEGLI INTERRUTTORI DI PROTEZIONE (SE INSTALLATI)

Qualora si verifichi l'intervento di un dispositivo di protezione, accedere al quadro interruttori e verificare a quale circuito è stato disattivato (verificare con lo schema elettrico: circuito refrigerazione , circuito luci, ecc…).
Prima di dare nuovamente tensione al circuito, ricercare e rimuovere la causa del guasto.

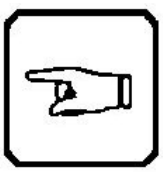
12. SMALTIMENTO (TECNICO SPECIALIZZATO)

Nei vari Paesi sono in vigore legislazioni differenti, pertanto si devono osservare le prescrizioni imposte dalle leggi e dagli enti preposti dei Paesi ove avviene la demolizione.
In generale bisogna riconsegnare l'apparecchiatura ai centri specializzati per la raccolta/demolizione.

Smontare l'apparecchiatura raggruppando i componenti secondo la loro natura chimica.
I componenti dell'apparecchiatura sono rifiuti assimilabili agli urbani.
Le operazioni di smontaggio devono essere eseguite da personale qualificato.

I materiali impiegati nella costruzione del mobile sono:
- tubo in ferro: barre di trasporto.
- tubo in Alluminio: telaio.
- Lamiera zincata: pannelli di chiusura.
- Acciaio inox: parti interne del mobile.
- poliur. Espanso (isolamento termico)
- rame: circuito frigo.
- PVC: materiale plastico vario.
- Vetro temprato: vetri frontali.

I componenti del circuito di refrigerazione non devono essere tagliati e/o separati, ma devono essere trasferiti integri nei centri specializzati per il recupero del gas refrigerante.



eurocryor

eptarefrigeration

Epta

Advanced Solutions
for your Store

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
www.eurovent-certification.com

Epta S.p.A. participates in the ECC programme for:
Refrigerated display cabinets (RDC); Check ongoing validity
of certificate online: www.eurovent-certification.com
or using: www.certiflash.com

TÜV AUSTRIA CERTIFIED
EN ISO 9001 20 100 52000877
EN ISO 14001 20 104 141373322
OHSAS 18001 20 116 141373323

CE